

Curriculum vitae

Elena Negoită SOARE

Professeur

Linguistique générale – Syntaxe Formelle

Université de Paris 8 – Vincennes-Saint Denis

Laboratoire : UMR 7023 Structures Formelles du langage

Domaines de recherche : Morphosyntaxe des langues
romanes ; description grammaticale et acquisition du
Français langue seconde ; langues d'héritage (roumain)

Née le 24 août 1971

Nationalité franco-roumaine

Mariée, deux enfants

Table des matières

Informations générales	2
Titres universitaires.....	2
Activités d'enseignement	3
ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE DE PARIS 8 (DEPUIS 2005)	3
ENSEIGNEMENT DANS D'AUTRES UNIVERSITES	5
RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES.....	5
Activités de recherche.....	6
PUBLICATIONS.....	6
COMMUNICATIONS	12
PROJETS DE RECHERCHE.....	17
ANIMATION ET ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE.....	18
Présentation analytique des travaux.....	20
PROGRAMME DE RECHERCHE	20
PUBLICATIONS	24

Informations générales

Coordonnées	Courriel : elena.soare@univ-paris8.fr Sites internet : http://www.UMR7023.cnrs.fr/-Soare-Elena-.html https://sites.google.com/site/soarelena/ Adresse professionnelle : Université de Paris 8 – UFR Sciences du Langage Bâtiment A, salle 144 2 rue de la Liberté - 93526 Saint-Denis cedex Téléphone : 01 49 40 64 18
Fonctions actuelles	Professeur – Linguistique générale, Syntaxe formelle Université de Paris 8 – UFR Sciences du langage (depuis 2021) Membre titulaire de l'UMR 7023 du CNRS Structures Formelles du Langage (dir. Marzena Watorek et Mohamed Lahrouchi)
Fonctions antérieures	Maître de conférences – Linguistique générale, Syntaxe formelle, Université de Paris 8 – UFR Sciences du Langage (2005-2021) Chercheur en postdoc à l'UMR 7011 du CNRS – Laboratoire de Linguistique Formelle (2004-2005) Assistant, maître assistant et lecteur – Linguistique française Département d'études françaises – Faculté des Langues et Littératures étrangères – Université de Bucarest (1997-2004)
Langues	Roumain (langue maternelle) ; français (bilingue) ; anglais (courant) ; allemand (scolaire) ; italien (notions)

Titres universitaires

Habilitation à diriger des recherches 7 ^{ème} section	<i>La représentation des événements dans les domaines non temporalisés.</i> Soutenue le 15 novembre 2013 Directrice : Anne Zribi-Hertz Présidente du jury : Léa Nash Membres du jury : Liliane Tasmowski, Petra Sleeman, Anne Carlier
Doctorat	Doctorat de Linguistique Théorique et Formelle de l'Université de Paris 7 – Denis Diderot <i>Le supin roumain et la théorie des catégories mixtes</i> Soutenu le 13 décembre 2002 Mention : très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité Thèse reproduite à l'ANRT, Lille Directrice : Carmen Dobrovie-Sorin Président du jury : Alain Rouveret

Master	Membres du jury : Alexandra Cuniță, Gabriela Pană Dindelegan, Alexandra Cornilescu
	DEA de Linguistique Théorique, Formelle et Automatique – Université de Paris 7 Denis Diderot – 1996
	Mention Très Bien
	Maîtrise de Linguistique Formelle – Université de Paris 7 – Denis Diderot – 1994
	Mention Très Bien
	Boursière à l'Ecole Normale Supérieure – Fontenay/Saint-Cloud 1993-1996
Licence	Licence de Langue Française (4 ans) – Université de Bucarest 1990-1994

Activités d'enseignement

ENSEIGNEMENT A L'UNIVERSITE DE PARIS 8 (DEPUIS 2005)

Principes de Syntaxe Générative I / Syntaxe 1	L3 (semestre 5) depuis 2008, 39h/an
Principes de Syntaxe Générative II / Syntaxe 2	L3 (semestre 5) depuis 2008, 39h/an
Structure grammaticale du français	L2 (semestre 3) depuis 2008, 39h/an
Introduction à la linguistique balkanique	L2 (semestre 4) cours optionnel, à raison de 39h/an 2012-2013
Lecture, Synthèse, Argumentation	L3 (semestre 5) 2009-2011, à raison de 13h
Séminaire de syntaxe avancée : Structure et Interprétation des Nominalisations à travers les langues	M2 (Master LTD co-habilitation avec l'ENS) 2007/2008, 2011/2012 et 2014/2015 à raison de 39h/an
Introduction à la Théorie Syntaxique Introduction à la linguistique	M1 (Master LTD co-habilitation avec l'ENS) L1 (semestre 1) 2005-2008, à raison de 39h/an
Introduction à la syntaxe	L1, L2 et L3 (semestres 2, 3 et 5) 2005-2008, à raison de 39h/an
Diversité Linguistique en Ile-de-France	L3 (semestre 3), depuis 2017-2018, à raison de 39h/an

Redécouvrir la Grammaire Française
Problèmes en linguistique française et comparative
Grammaire et métalangage

L1 (semestre 1), depuis 2016, 39h/an
Master, 2019, 39/an

L1+, 2020, 39h/an

Syntaxe

Master, 2014/2015, 2020

Encadrement de mémoires et thèses

15 mémoires de M2 et 18 mémoires de M1 en syntaxe et morphosyntaxe (langues : grec, arabe, français, chinois ; vietnamien, serbo-croate ; bambara ; thématiques : nominalisations, structure du DP, mouvement de têtes, constructions verbales ; plusieurs mémoires à dominante acquisition L2)
Une thèse de doctorat en cotutelle (avec Marie-Anne Sallandre) : Robert Gavrilescu **Description linguistique de la Langue des Signes Roumaine. Analyse de la variation linguistique et sociolinguistique dans deux régions roumaines.**

Participation à des jurys de thèse

Delphine Beauseroy, **Syntaxe et sémantique des noms abstraits : des propriétés verbales et adjectivales aux propriétés nominales**, soutenue le 5 décembre 2009 à Nancy Université. Directrice: Marie Laurence Knittel.

Luciana Sanchez Mendes, **A Modificação de Grau em Karitiana**, soutenue le 22 avril 2014 à l'Université de Sao Paulo. Directrices : Ana Muller et Brenda Laca.

Patrycja Matera, **Les sujets non-canoniques en polonais et en russe**, soutenue le 6 juillet 2015 à l'Université de Paris 3. Directeurs : Georges Rebuschi et Léa Nash

Elena Lăcătuș, **Aspectual verbs : Raising or Control?**, soutenue le 15 juillet 2022 à l'Université de Bucarest. Directeur Larisa

Avram.

Beatrice Pahontu Serafino, **La dynamique des périphrases dans une perspective romane** : **Périphrases progressives/proximatives et avertivité en roumain**, soutenue le 17.06.2024 à l'Université Paris Cité sous la direction de Patrick Caudal et de Dan Dobre (Président du jury).

Vincent Krebs, **The Syntactic Derivation of Event Nominals. Property inheritance beyond lexicalization**. Soutenue le 28 juin sous la direction d'Isabelle Roy.

ENSEIGNEMENT DANS D'AUTRES UNIVERSITES

The languages of Paris

New York University – Paris

2018-2019, 43,5h/an

Introduction à la linguistique

Ecole Polytechnique

2010 à 2012, 24h/an

Linguistique française ; syntaxe et morphosyntaxe du français

Département d'Etudes Françaises –

Université de Bucarest – 1997-2004

TD de français avancé - expression écrite et orale

environ 312h/an

Syntaxe théorique : séminaire de Master

Département d'anglais – Université de Bucarest

1999-2000, 24h/an

RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES

Responsable des stages de Master
Commission pédagogique

Depuis 2016

Responsable des équivalences
depuis 2005

Présidente de la commission – depuis 2017

Conseil d'UFR

2010 – 2014

Conseil d'UMR

2010 – 2013 et depuis 2019

Comité consultatif

2010 – 2013 et depuis 2015

Comités de sélection

poste 07MCF4084 – 2012

7^{ème} section – Linguistique générale, phonétique et phonologie

Université de Paris 7

poste 07MCF0163 – 2009

Université de Lille 3

poste 07MCF0320 – 2013

Université de Paris 8

Activités de recherche

PUBLICATIONS

NB. Les travaux effectués depuis l'HDR sont en gras.

OUVRAGES

1. 2021. *Français et langues du monde : comparaison et apprentissage*. Editions Hachette, collection F. (avec Anne Zribi-Hertz et Dominique Levet).

TRAVAUX UNIVERSITAIRES

2. 2013. *La représentation des événements dans les domaines non temporalisés*. Mémoire d'Habilitation à diriger des recherches. Université de Paris 8 – Vincennes-Saint Denis.
3. 2002. *Le supin roumain et la théorie des catégories mixtes*. Thèse de doctorat, Université de Paris 7 Denis Diderot - ANRT Lille.

EDITION D'OUVRAGES

1. 2025. The acquisition of Romanian in Heritage Language Contexts. Special issue of Bucharest Working Papers in Linguistics (avec Anamaria Bentea).
2. 2023. La Grammaire est une fête / Grammar is a moveable feast. Mélanges offerts à / A Webschrift for Anne Zribi-Hertz. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8055461> (avec Patricia Cabredo Hofherr et Herby Glaude)
3. 2022. *Romance Languages and Linguistic Theory 17*. Selected papers from Going Romance 34, Paris. Isogloss Special Issues. (avec Ora Matushansky, Laurent Roussarie, Michela Russo, Sophie Wauquier) <https://revistes.uab.cat/isogloss>
4. 2020 «Nominalization», numéro thématique de la revue Zeitschrift für Wortbildung/ Journal of Word Formation, Peter Lang (avec Gianina Iordachioaia). https://www.peterlang.com/fileasset/Journals/ZWJW/ZWJW2020-2e_book-rev1.pdf
5. 2011 « Nominalizations », numéro thématique de la revue *Recherches Linguistiques de Vincennes*, 40/2011 (avec Isabelle Roy).

ARTICLES DANS DES REVUES INTERNATIONALES AVEC COMITE DE LECTURE

1. 2025, « Anaphoric biases of null and overt pronominal subjects in child heritage Romanian », in Bucharest Working Papers in Linguistics. Special issue *The Acquisition of Romanian in heritage language contexts*. Anamaria Bentea & Elena Soare (eds): 63-92 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).

2. 2024, « Langues d'héritage – traits généraux et tendances de développement. Le cas du roumain d'héritage parlé en France », in *Romanica Cracoviensia*, Volume 24, Numéro 3, Institut de Philologie Romane - Université de Cracovie (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
3. 2024, « Continual exposure to limited input: DOM in Heritage Romanian », in *Romanian Studies Today VIII*, 7-27 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
4. 2023. Differential Object Marking and Diachronic Incrementation in Child Heritage Romanian. *Revue Roumaine de Linguistique LXVIII*, n° 1-2 / 2023. Edité par Gabriela Alboiu & Alexandru Mardale. Studies in Linguistics in honour of Virginia Hill: Romance, Balkan and beyond. p. 103-116 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
5. 2023. Animacy in the acquisition of differential object marking by Romanian monolingual children, *Bucharest Working Papers in Linguistics* 25(2): 81-104. ISSN: 2069-9239 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
6. 2020. Agree or not: Tough choice. A study of Tough-constructions in Romanian in a comparative perspective. In Tayalati, Fayssal, Vassil Mostrov & Danièle van de Velde, eds, *Les constructions Tough : syntaxe, sémantique et interfaces*. *Langages* 2020/2 (N°218), p. 39-51 (avec Ion Giurgea).
7. 2019. N and D nominalizations. *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Vol. XXI n° 1, en ligne à <https://bwpl.unibuc.ro/vol-xxi-nr-1/>.
8. 2017. Aspects of participial nominalizations in Romance. *Italian Journal of Linguistics*, 29.1 (2017), Donazzan, Marta and Lucia Tovenia (eds), p. 101-116.
9. 2015. Pluractionality with Lexically Cumulative Verbs: The Supine Nominalization in Romanian. *Natural Language Semantics*, vol 23, Issue 4: 307-352. (avec Gianina Iordăchioaia).
10. 2014. On the internal eventive properties of *-er* nominals. In Olga Borik & Jaume Matteu (eds), *Lingua*, vol 141: 139-156 (avec Isabelle Roy).
<http://dx.doi.org/10.1016/j.lingua.2013.11.006>.
11. 2012. L'enquêteur, le surveillant et le détenu : les noms déverbaux de participants aux événements, lectures événementielles et structure argumentale. Dans Marin, Rafael & Villoing, Florence (eds.) *Lexique*, 20, « Nouveaux aspects sur les Nominalisations », Presses Universitaires du Septentrion, Villeneuve d'Ascq : 207-231 (avec Isabelle Roy).
12. 2011. Nominalizations. New Insights and Theoretical Implications. In Roy & Soare (coord.), "Nominalizations", *Recherches Linguistiques de Vincennes*, 40/2011: 7-19 (avec Isabelle Roy).
13. 2010. Number/Aspect interactions in the syntax of nominalizations: a distributed Morphology approach. *Journal of Linguistics* 46: 537-574 (avec Artemis Alexiadou & Gianina Iordăchioaia).
14. 2008. « Quel est le nom du verbe ? A propos du supin et de l'infinitif en roumain », *Faits de langue n°30 : Nominalisations* (Dir. Reza Mir-Samii) : 141-153 (avec Alexandru Mardale).

15. 2007. Morphosyntactic Mismatches revisited : the case of Romanian Supine, *Proceedings of the 12th International Morphology Meeting*, Acta Academica Hungarica. DOI: 10.1556/ALing.54.2007.2.4. pp: 173-192.
16. 2007. When are adjectives raisers? Tough to get it. *Bucharest Working Papers in Linguistics* (1/2007): 124-137 (avec Ion Giurgea).
17. 2006. Why is smoking a (bad) habit, in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. VIII/no.1, 2006: 121-129.
18. 2003. « La relation de prédication dans les relatives non-finies en français et en roumain », *Revue roumaine de linguistique*, vol. 48/49 : 103-113.
19. 2002. «The Romanian Supine and Adjectival Complementation. Tough Constructions», in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Université de Bucarest, Vol 4, N° 1/2002, Syntax and Phonology: 75-87 (avec Carmen Dobrovie-Sorin).

ARTICLES DANS DES OUVRAGES ET ACTES DE COLLOQUES AVEC COMITE DE LECTURE

1. 2026. De certaines causatives en roumain. In *Let us not be afraid of abstraction. Papers in honor of Joaquim Brandão de Carvalho*. Numéro spécial de *Radical. A Journal of Phonology*. Faust, N., Huttin, M., Jatteau, A. (eds). 198-214.
2. 2025. [Participial Clauses in the Romance Languages](https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.661). In M. Loporcaro (Ed.), *Oxford Encyclopedia of Romance Linguistics* (part of *Oxford Research Encyclopedia of Linguistics* ed. by M. Aronoff). Oxford University Press. Doi: <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780199384655.013.661>
3. 2024. On Case in Child Heritage Romanian. In Sevcenco, A., Stoica I., Stoicescu I., Tănase-Dogaru, M., Tigău, A. & Tomescu, V., *Exploring linguistic landscapes. A Festschrift for Larisa Avram and Andrei Avram*. 431-446 (avec Alexandru Mardale).
4. 2024. De la langue de la mère à la langue héritée : comment ne pas en perdre son roumain ? Aspects sociolinguistiques et grammaticaux de la transmission du roumain langue d'héritage. Merlan, A. (ed) *Romanian in migration contexts*. Narr Francke Attempto Verlag GmbH. 107-126 (avec Timea Kadas-Pickel).
5. 2024. On the production of subject and object relative clauses by child speakers of heritage Romanian in France. Torrens, V. (ed.) *Language Acquisition in Romance Languages*. Amsterdam: John Benjamins. 168-196 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
6. 2023. The comprehension of restricted relative clauses by child heritage speakers of Romanian. The role of input, in Adina Dragomirescu, Carmen Mîrzea Vasile, Cristian Moroianu, Isabela Nedelcu & Andra Vasilescu (eds.), *Omagiu Profesoarei Rodica Zafiu, la împlinirea vârstei de 65 de ani*, București, Editura Universității din București, pp. 59-72 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale)

7. 2023. Sur le cas en roumain et en français : quelques contrastes pertinents pour le développement du roumain d'héritage. In Cabredo Hofherr, Patricia, Glaude, Herby, & Soare, Elena. (2023). *La Grammaire est une fête / Grammar is a moveable feast. Mélanges offerts à / A Webschrift for Anne Zribi-Hertz*. Zenodo. <https://doi.org/10.5281/zenodo.8055461> : 291-300.
8. 2022. Remarks on the case system of heritage Romanian with French as a dominant language. In: *A Life in Linguistics: A Festschrift for Alexandra Cornilescu on her 75th birthday*. Eds. Gabriela Alboiu, Daniela Isac, Alexandru Nicolae, Mihaela Tanase-Dogaru and Alina Tigau. Editura Universitatii din Bucuresti : 527-537.
9. 2022. On the Structure of Romanian Passive Participles. In Nedelcu, Isabela, Irina Paraschiv, Andra Vasilescu (ed.), *Orientări actuale în lingvistica teoretică și aplicată. Actele celui de al 21-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică*, București, Editura Universității din București: 81-92 (avec Ion Giurgea).
10. 2022. Arguments and Modifiers in Deverbal Nominals: Romanian Genitives and *de*-PPs. In: *Romance Languages and Linguistic Theory 17*. Selected papers from Going Romance 34, Paris. Isogloss Special Issues. Ed. Ora Matushansky, Laurent Roussarie, Michela Russo, Elena Soare et Sophie Wauquier (avec Isabelle Roy).
11. 2021. Moving towards an event. The Romanian Prepositional Supine construction. In Nicolae, A. & Dragomirescu, A. (eds) *Romance Languages and Linguistic Theory 2017. Selected papers from 'Going Romance 31'*, Bucharest, p. 297-310.
12. 2020. Agent and other *function* nominals in a neo-constructionist approach to nominalizations (avec Isabelle Roy). In Alexiadou, Artemis & Hagit Borer, eds. *Nominalization. 50 years from Chomsky's Remarks*. Oxford University Press, p. 309-336.
13. 2019 *Tough*-constructions and the adjective/adverb distinction (avec Ion Giurgea), in Adina Dragomirescu, Oana Niculescu, Camelia Ușurelu, Rodica Zafiu (ed.), *Actele celui de al optsprezecelea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică: Româna și limbile romanice*, București, Editura Universității din București, 2019, p. 33-44.
14. 2018. Patrons de nominalisation et aspect grammatical, in *De la passion du sens en linguistique: hommages à Danièle Van de Velde*. Etudes réunies par Flaux N., Haas P., Mostrov V., Paykin K. et Tayalati F. (éditeurs) Presses Universitaires de Valenciennes, Valenciennes, p. 345-370.
15. 2017. Generic, habitual and episodic events in Romanian Nominalizations. In Maria Bloch-Trojnar and Anna Malicka-Kleparska (eds.), *Aspect and valency in nominals*, Walter de Gruyter, p. 285-300.
16. 2016. Non-categorical categories. Aspect, Voice, Pred and the category of Participles. In Ruchot, Thierry, Van Praet, Pascale (eds) (2016) *Atypical*

- predicate argument relations*, Amsterdam, N.Y., J. Benjamins, (series *Lingvisticae investigationes supplementa* 33), p. 131-160.
17. 2015. Deverbal Nominalization with the Down Operator (avec Gianina Iordăchioaia), in E. O. Aboch, J. C. Schaeffer, and P. Sleeman, eds., *Romance Languages and Linguistic Theory 2013: Selected Papers from Going Romance 2013*. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, p. 223-238.
 18. 2015. Nominalisations de participes: propriétés verbales et syntaxe interne. (avec Isabelle Roy) *Le Français Moderne* 1/2015 – *Les nominalisations*, sous la direction de V. Magri et I. Roy.
 19. 2015. The Structural Source of Stative Nominalizations from Psych Verbs. (avec Artemis Alexiadou & Gianina Iordăchioaia) in E. Labeau and Q. Zhang, eds., *Taming the TAME systems*. Cahiers Chronos 27. Rodopi, Amsterdam/Philadelphia, pp. 137-160.
 20. 2014. Les noms d'humains dérivés de participes: nominalisations en –ant et é/i/u. (avec Isabelle Roy) *Actes du Congrès Mondial de Linguistique Française 2014* : 3197 – 3208.
 21. 2013. Adnominal non-finite constituents and complement clauses. In Giurgea, I. & Dobrovie-Sorin, C. (ed). *A Reference Grammar of Romanian*. John Benjamins: 565-595 (avec Rodica Zafiu).
 22. 2013. Deverbal Nouns. In Giurgea, I. & Dobrovie-Sorin, C. (ed). *A Reference Grammar of Romanian*. John Benjamins: 663-717 (avec Alexandra Cornilescu, Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, Camelia Stan).
 23. 2013. Event-related nominals. In Gianina Iordăchioaia, Isabelle Roy & Kaori Takamine (eds). *Categorization and Category Change*, Cambridge Scholar Publishing: 123-152 (avec Isabelle Roy).
 24. 2011. A Further Insight into the syntax-semantics of pluractionality, *Proceedings of SALT*: 95-114 (avec Gianina Iordăchioaia).
<http://elanguage.net/journals/index.php/salt/article/view/21.95>
 25. 2010. Syntactic realization of plural in Romance and Germanic nominalizations. In K. Arregi & al. (eds.) *Romance Linguistics 2008: Interactions in Romance*, John Benjamins, 107-124 (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordăchioaia).
 26. 2010. Plural marking in argument supporting nominalizations. In Patricia Cabredo-Hofherr & Brenda Laca (eds.) *Layers of Aspect*. CSLI Publications: 1-23 (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordăchioaia).
 27. 2010. "Rivalry between French -age and -ée: the role of grammatical aspect in nominalizations", in Aloni, Maria et al. (eds) *Logic, Language and Meaning*. Lecture Notes in Computer Science, 2010, Volume 6042/2010, 284-294 (avec Karen Ferret et Florence Villoling).
 28. 2010b. « Les noms d'événement en –age et –ée : une différenciation fondée sur l'aspect grammatical ». In F. Neveu, V. Muni Toke, J. Durand, T. Klingler, L. Mondada, S. Prévot (Ed.), *Actes du 2ème Congrès Mondial de Linguistique*

- Française (CMLF 2010), La Nouvelle-Orléans, 12-15 juillet 2010 (p. 956-968). Paris : EDP Sciences (avec Karen Ferret et Florence Villoing).
29. 2010. "Predication and the nature of non-finite relatives in Romance", in DiSciullo, Anne-Marie & Hill, Virginia (eds), *Edges, Heads, and Projections. Interface Properties*. Benjamins: 191-214 (avec Ion Giurgea).
 30. 2010. "Modal non-finite relatives in Romance", in Remberger E.M. & Becker, M. (eds), *Modality and Mood in Romance: Modal interpretation, mood selection, and mood alternation*, Niemeyer, *Linguistik aktuell*: 67-94 (avec Ion Giurgea).
 31. 2009. "Epistemic modality in Romanian: the role of BE", in *Proceedings of the XXXV Incontro di Grammatica Generativa. CISCL-MIT Working Papers in Linguistics*: 244-257.
 32. 2008. Structural patterns for plural blocking in Romance nominalizations, in Aboch, E., Van der Linden, E., Quer, J. & Sleeman, P. e.a. (eds), *Romance Languages and Linguistic Theory. Selected papers from 'Going Romance' 2007*. John Benjamins: 145-160 (avec Gianina Iordăchioaia).
 33. 2008. Two kinds of event plurals: evidence from Romanian Nominalizations, in Cabredo-Hoffherr, P. & Bonami, O. (eds), *Empirical issues in Formal Syntax and Semantics*, 2007. (avec Gianina Iordăchioaia)
 34. 2008. Nouveaux points de vue sur les déverbaux en roumain, in Cuniță Alexandra & Coman Lupu, *Hommages à Sanda Rîpeanu*, [Linguistical and Philological Romance Studies], București, Editura Universității din București : 518-528.
 35. 2007. When are Adjectives Raisers? Tough to get it, Proceedings of the 23rd Israel Association for Theoretical Linguistics Conference, <http://micro5.mscc.huji.ac.il/~english/IATL/23/TOC.html> (avec Ion Giurgea).
 36. 2007. « Romanian Participle: 3 Items with 1 Morphological Unit ». In Geert Booij, Luca Ducceschi, Bernard Fradin, Emiliano Guevara, Angela Ralli & Sergio Scalise (eds), *On-line Proceedings of the Fifth Mediterranean Morphology Meeting (MMM5) Fréjus 15-18 September 2005* : 379-391.
 37. 2006. Le supin roumain ou le participe dans tous ses états, dans *Les formes non finies du verbe*, actes du colloque du CerLiCo, Université de Caen

TRAVAUX SOUMIS OU EN PREPARATION, DOCUMENTS DE TRAVAIL

1. **Propriétés contrastives français/roumain et impact du français sur le roumain d'héritage. Manuscrit.**
2. **Le Kabyle. Quelques propriétés pertinentes pour l'acquisition du français par les locuteurs du kabyle. Document de travail pour le projet Langues et Grammaires en Ile-de-France. Avec Amel Chergui, Dehia Mezoued, Katia Zadri et Lydia Ait-Youcef.**

3. Le roumain : quelques contrastes pertinents pour l'acquisition du français par les locuteurs du roumain. Document de travail pour le projet Langues et Grammaires en Ile-de-France.
4. En français et ailleurs : les relatives. Document de travail pour le projet Langues et Grammaires en Ile-de-France.

COMMUNICATIONS

(sélection)

PRESENTATIONS DANS DES CONFERENCES INTERNATIONALES

1. 5 décembre 2025. Differential object marking in child heritage Romanian in contact with Spanish: Diachronically unstable input and crosslinguistic influence. Présentation dans le colloque international Going Romance, Université Ca'Foscari, Venise (avec Larisa Avram & Alexandru Mardale).
2. 6 novembre 2025. Differential object marking in heritage Romanian under conditions of language change: evaluating the role of crosslinguistic influence. Présentation dans le colloque international Heritage Language Syntax 6, Istanbul, Bogazici University (avec Larisa Avram & Alexandru Mardale).
3. 10 septembre 2025. Differential object marking under conditions of diachronic change: child heritage Romanian in contact with Spanish. Présentation à Linguistic Symposium on Romance Languages, September 10th – 12th, 2025 at Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra, Santo Domingo, Dominican Republic (avec Larisa Avram & Alexandru Mardale).
4. 18 juillet 2024. Differential object marking in child heritage Romanian. On the role of linguistic proximity. Présentation dans l'atelier Romanian in a bilingual world (organisé par Anamaria Bentea). International Congress on Child Language Studies. Université Charles de Prague (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
5. 19 juillet 2024. An experimental exploration on differential object marking in L1 Romanian. Poster présenté à International Congress on Child Language Studies. Université Charles de Prague (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
6. 3 novembre 2023. The Incomplete Acquisition Hypothesis : the view from Heritage Romanian. Présentation au colloque *Literele bucurestene – 160 de ani*, Université de Bucarest (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
7. 19 septembre 2023. Clitic doubling and animacy in child heritage Romanian. Présentation au colloque « The Romance Turn 11 », UNED, Madrid (avec Larisa Avram, Vanina Constantin-Peța et Alexandru Mardale).
8. 3 juillet 2023. Selective delay in the comprehension of direct object relatives in child heritage Romanian. Présentation au colloque "Heritage Language Syntax 4", Université de Konstanz (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
9. 28 juin 2023. Underuse and overgeneralisation in child Heritage Romanian. Présentation au Linguistic Symposium on Romance Languages 53, Paris, Inalco (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).

10. 9 juin 2023. Differential object marking in child heritage Romanian: Evaluating the role of the societal language. Présentation à Annual International Conference of the English Department, Université de Bucarest (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
11. 29 mai 2023. Timing the acquisition of Differential Object Marking in Child Heritage Romanian. Poster présenté au colloque international « Heritage Language at the crossroads », Istanbul Medenyiet University (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
12. 19 mai 2023. Going beyond the input: Differential object marking in child Romanian, 19th Conference on British and American Studies, Transilvania University of Braşov (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
13. 18 mai 2022. The acquisition of the morphosyntax of Heritage Romanian in a French dominant setting. Présentation au colloque international Heritage Languages Around the World, Université de Lisbonne.
14. 15 décembre 2021. Differential Object Marking and Diachronic Incrementation in child Heritage Romanian. Présentation à la conférence Heritage Language Syntax II, University of Utrecht (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).
15. 19 novembre 2021. On the structure of Romanian passive participles. Présentation au 21ème Colloque International du Département de Linguistique, Université de Bucarest, Faculté de Lettres (avec Ion Giurgea).
16. 20 novembre 2021. Relative Clauses in Heritage Romanian: Production-comprehension asymmetries? Présentation au Workshop on the Acquisition of Heritage Languages, University of Bucharest. Avec Larisa Avram et Alexandru Mardale.
17. 20 novembre 2021. Differential Object Marking in Heritage Romanian. Présentation au Workshop on the Acquisition of Heritage Languages, University of Bucharest. Avec Larisa Avram et Alexandru Mardale.
18. Juin 2021. Relative Clauses in Heritage Romanian in a French-dominant context. Présentation à Conference on Multilingualism 21, Université de Constance (avec Alexandru Mardale et Larisa Avram).
19. 7 juin 2021. Relative Clauses in Heritage Romanian in a French-dominant language setting. Poster au 13th Heritage Language Virtual Research Institute, 7-10 juin, UCLA (avec Alexandru Mardale et Larisa Avram).
20. 3 juin 2021. Relative Clauses in Heritage Romanian in a French-dominant setting. The role of the dominant language. Présentation à Annual International Conference of the English Department, Université de Bucarest (avec Alexandru Mardale et Larisa Avram).
21. 26 novembre 2020. Arguments and modifiers in deverbal nominals: Romanian Genitives and *de*-PPs. Présentation à Going Romance 34, Université de Paris 8 (avec Isabelle Roy).
22. octobre 2020. Remarks on the Case system of Heritage Romanian with French as a dominant language. Communication dans le cadre du colloque international Heritage Language Syntax 1, Université d'Utrecht.
23. 18 Juillet 2020. De la langue de la mère à la langue héritée : comment ne pas en perdre son roumain. Présentation au Workshop on Romanian in the context of Migration, University of München (avec Timea Kadas-Pickel).

24. 22 novembre 2019. Irresultative predicates : undoing the *telos* in Romanian prepositional constructions. Communication présentée à la Journée d'étude sur la stativité Typostat, Nancy Université.
25. 21 juin 2019. Participant –tor nominals in Romanian. Poster présenté au colloque « Jenom 8. International workshop on Nominalizations », Université de Stuttgart, 21-22 juin 2019.
26. 13 juin 2019. La grammaire explicite au service de la didactique des langues secondes (avec Anne Zribi-Hertz). Présentation au colloque international « Formation linguistique des apprenants allophones et pédagogies innovantes » 13-14 juin 2019 Inalco – Paris.
27. 21 février 2019. Non-agreeing *Tough*-Constructions and the Adjective/Adverb distinction (avec Ion Giurgea). Présentation au colloque "The 45th Incontro di Grammatica Generativa", Université de Padoue, 21-23 février 2019.
28. 24 novembre 2018. *Tough*-constructions and the Adjective/Adverb distinction (avec Ion Giurgea). Présentation à la 18th International Conference of the Department of Linguistics, University of Bucharest.
29. 6 juin 2018. En français et ailleurs : les relatives. Présentation à la Journée Pédagogique du Projet Langues et Grammaires en Ile-de-France. Université de Paris 8 & CNRS-SFL.
30. 2 mai 2018. Agree or not : *Tough* choice. (avec Ion Giurgea) Présentation au Workshop on Tough Constructions, Université de Lille.
31. 1 juin 2018. Irresultative predicates : the case of the Romanian supine. Poster au Colloquium of Generative Grammar, Tarragona.
32. 7 janvier 2017. Moving towards an event. Romanian prepositional supine constructions. Poster à Going Romance, Université de Bucarest.
33. 13 janvier 2017. Moving towards an event. Romanian prepositional supine constructions. Présentation à la conférence TELIC. Workshop on irresultative readings of telic predicates. Université de Stuttgart.
34. 3 juin 2016. Aspects of participial nominalizations in Romance. Présentation dans le séminaire DelimitEvents (coordinatrices Lucia Tovenà et Marta Donazzan), Université de Paris 7.
35. 1^{er} avril 2016. Subjects in Romanian supine constructions. Présentation au colloque Non-finite Subjects, Université de Nantes, 1-2 avril 2016.
36. 29 novembre 2013. Deverbal Nominalization with the Down Operator in Romanian. Présentation à Going Romance 2013, University of Amsterdam (avec Gianina Iordăchioaia).
37. 3 juin 2013 « Les adjectifs et les participes homophones en roumain », présentation dans le cadre de la Journée sur adjectifs et participes (organisée par Patricia Cabredo-Hofherr et Elena Soare), Université de Paris 8.
38. 13 juin 2013 « N-ways of being event related », présentation dans le cadre de la Journée d'Etude sur les nominalisations (5), Universitat Pompeu Fàbra, Barcelona (avec Isabelle Roy).
39. 9 novembre 2012 « Losing canonicity. The case of non-verbal predication », présentation dans le cadre du colloque CerLiCo « Prédication atypique », Université de Caen.

40. 13 janvier 2012 « Structure argumentale et structure aspectuelle dans les participes ». Présentation dans le cadre du séminaire Structure argumentale (Projet TUL Structure argumentale et structure aspectuelle).
41. décembre 2011. « Naming the argument ». Présentation à la table ronde Categorization and Category Change in Morphology, Université de Tromsø, décembre 2011 (avec Isabelle Roy).
42. décembre 2011. « Naming the argument in a constructionist perspective ». Présentation à Going Romance, Université d'Utrecht (avec Isabelle Roy).
43. mai 2011 : The Syntax-Semantics of Pluractionality: An insight from the Romanian Supine. Présentation à LSRL 41, Université d'Ottawa (avec Gianina Iordachioaia).
44. avril 2011. At the Syntax-Semantics Interface of Pluractionality: The Romanian Supine. Présentation à Chronos, University of Ashton, Birmingham (avec Gianina Iordăchioaia).
45. février 2011. Noms déverbaux de participants à l'événement, conférence invitée, Nancy Université (avec Isabelle Roy).
46. juin à décembre 2010. Naming Participants in the Event(uality), présentation dans trois colloques : GENIUS II – Genericity, Interpretation and Uses, organisé par l'ANR GENIUS (coordinateur Alda Mari); Représentation des Evénements (Université de Paris 3) et Verbal Semantics and Event Representation, Universitat Autònoma de Barcelona (poster) (avec Isabelle Roy).
47. décembre 2010. Pluractionality in the Romanian Supine. Poster, Event Semantics Workshop, Barcelone (avec Gianina Iordăchioaia).
48. octobre 2010. Layers of Pluractionality in the Romanian Supine, présentation aux Rencontres d'Automne de Linguistique Formelle, Université de Paris 8 (avec Gianina Iordăchioaia).
49. septembre 2010. Countability across Categories: Layers of Pluractionality in the Romanian Supine, présentation à Countability Workshop, Bochum, Allemagne (avec Gianina Iordăchioaia).
50. juin 2010. Noms en -age et noms en -ée : une différenciation basée sur l'aspect grammatical. Congrès Mondial de Linguistique Française, Nouvelle Orléans (article publié en ligne à www.linguistiquefrancaise.org). (avec Karen Ferret et Florence Villoing)
51. mars 2010. Aspect and Argument Structure in Interplay : the Event Structure of French Nominalizations in -age and -ée, présentation à Workshop on the Subatomic Semantics of Event Predicates, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona (avec Karen Ferret et Florence Villoing).
52. juin 2009. "Noms en -age et noms en -ée: un autre cas de compétition affixale?", présentation pour les Deuxièmes Journées d'étude sur la nominalisation, Université de Lille III, Savoirs, Textes, Langages, coordonnées par Rafael Marín (avec Karen Ferret et Florence Villoing).
53. mars 2009. "Nominal and Verbal Parallelisms: Evidence from Argument Supporting Nominalizations", présentation à GLOW 31, Workshop on DP types and feature syntax, University of Newcastle, 29 mars 2008 (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordachioaia).
54. février 2009. Epistemic Romanian Modals and the Role of BE. Présentation à Incontro di Grammatica Generativa XXXV. Università di Siena.

55. décembre 2009. Affixal rivalry between French –age and –ée : the role of grammatical aspect in nominalizations, presentation à Going Romance 23, Université de Nice (avec Karen Ferret et Florence Villoing).
56. décembre 2009. Affixal rivalry between French –age and –ée : the role of grammatical aspect in nominalizations, presentation à Amsterdam Colloquium 17 (avec Karen Ferret et Florence Villoing).
57. novembre 2008. “Aspect and Plural Marking in Slavic Nominalizations”, présentation pour les Journées d’étude sur la pluralité nominale et verbale, UMR 7023 CNRS / Paris 8, 7-8 novembre 2008 (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordachioaia).
58. octobre 2007. Two kinds of event plurals: evidence from Romanian nominalizations. Présentation au Colloque de Syntaxe et de Sémantique à Paris (avec Gianina Iordachioaia).
59. décembre 2007. Pluractionality in Romanian Event Nominalizations: Implications for Grimshaw’s Generalization. Présentation à Going Romance XXI, University of Amsterdam (avec Gianina Iordachioaia).
60. juin 2007. When are adjectives raisers? Tough to get it. Présentation à la conférence de l’Israeli Association for Theoretical Linguistics. Université de Tel Aviv (avec Ion Giurgea).

CONFERENCES INVITEES

1. 23 juin 2026. Les langues d’héritage – un patrimoine invisibilisé. Intervention dans le cadre de l’Ecole d’été Hermes *Heritage in the making*.
2. 9 mai 2025. General linguistics (aka grammar) as a starting point for the didactics of French L2. The LGMEF project. Conférence invitée, Student Multilingualism Research Symposium, University of Toronto Mississauga.
3. 4 octobre 2024. The acquisition of DOM in child heritage Romanian. On the role of linguistic proximity. Présentation dans le cadre des Journées d’Etude Real 2, Vérone.
4. 15 avril 2024. Supine causatives in Romanian. Conférence dans le cadre du séminaire Converging On Causal Ontology Analysis (COCOA), UMR Structures Formelles du Langage (organisé par Bridget Copley).
5. 19 octobre 2023. La grammaire – voie d’accès à la diversité linguistique. Intervention dans le cadre de la formation « Le français, une langue parmi les langues : mettre le plurilinguisme des élèves au service du français », CASNAV Lyon.
6. 14 juin 2023. L’apport de la diversité linguistique en classe de français. Présentation à la Journée Pédagogique Hachette, Alliance Française (avec Dominique Levet et Anne Zribi-Hertz).
7. 22 mai 2023. Aspects théoriques et méthodologiques de l’étude des langues d’héritage, conférence au Séminaire d’Acquisition et Psycholinguistique, UMR Structures Formelles du Langage (avec Timea Pickel).
8. 27 mars 2023. Animacy and differential object marking in child heritage Romanian: A case of short-lived input divergence or the beginning of language

- change? dans le cadre du Language in autism group, Université d'Amsterdam (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale)
9. 27 mai 2022. *Changer les attitudes envers les langues d'héritage, un défi d'actualité*. Présentation au colloque *Apprends l'arabe, ya habibi*, Institut du Monde Arabe.
 10. 25 mai 2022. *Qu'est-ce que les langues d'héritage et pourquoi s'y intéresser ?* Présentation dans le cadre de la Journée Pédagogique du Projet Langues et Grammaires du Monde dans l'Espace Francophone, Inalco.
 11. 23 novembre 2021. *The acquisition of the morphosyntax of Heritage Romanian in a dominant French setting*. Conférence dans le cadre des Multilingual Mind lecture series, Université de Constance.
 12. 29 juin 2018. *La grammaire explicite au service de l'intégration des migrations d'élite*. Présentation au Workshop *Endangered Scholars and Rescue Policies*. Centre Marc Bloch, Berlin.
 13. 6 janvier 2017. *Avancer vers un événement. Constructions au supin prépositionnel en roumain*. Présentation au séminaire SEDYL, Inalco.
 14. 19 mai 2014. *Gender, Aspect and Number. Nominalization strategies*. Présentation au séminaire LaGraM, Université de Paris 8.
 15. 15 avril 2014. *Nominalizing with or without 'n'*. Présentation au séminaire Linglunch, Université de Paris 7.
 16. janvier 2013 « *Tough constructions and the nominal/verbal distinction* », présentation invitée, Université de Lille 3
 17. 25 novembre 2013. *Etats et résultats dans les nominalisations*, présentation dans la Journée d'Etude sur les noms de résultats, Université de Paris 8.
 18. 15 novembre 2013. *Les propriétés d'événement interne des noms en -er*. Présentation dans le cadre du Projet NHUMA: Linguistique des noms d'humains, Université de Strasbourg (avec Isabelle Roy).
 19. mars 2011: *Aspect in Nominalizations*, présentée à l'Atelier « *Actions and Products* » dans le cadre du projet Nominal, coordonné par Friederike Moltmann, IHPST.
 20. septembre 2010: *Building Event Plurality in the Romanian Supine*, présentation au Paris-Kyoto Semantics Workshop, Université de Paris I (organisateur Friederike Moltmann)
 21. octobre 2010. *Argument Structure and Aspectual Structure Interplay in Nominalizations. External arguments and Imperfectivity*. Workshop on Syntax and Semantics, Université de Nantes
 22. juin 2009. *Aspect and Plural Marking: the case of Slavic Nominalizations*, présentation pour les Deuxièmes Journées d'étude sur la nominalisation, Université de Lille III, Savoirs, Textes, Langages, coordonnées par Rafael Marín (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordachioaia).

PROJETS DE RECHERCHE

- I. IRN *Heritage Languages in Europe* – projet financé par le CNRS. 2022-2026. Coordinatrice.

- II. *Langues et grammaires du monde dans l'espace francophone* (anciennement *Langues et grammaires en Ile de France*) – projet financé par la MSH Paris-Nord pour 2014-2015 et par la DGLFLF depuis 2016 – coordinatrice avec Anne Zribi-Hertz et Dominique Levet. <https://lgidf.cnrs.fr>
- III. *The Romanian Essential Grammar*, grammaire de référence du roumain, sous la direction de Carmen Dobrovie-Sorin et Ion Giurgea.
- IV. *Typologie et ontologie des états* (coordinatrice avec Léa Nash), projet financé par la Fédération TUL, 2014-2017.
- V. *Structure argumentale et structure aspectuelle*, (coordinatrice avec Karen Ferret et Florence Villoing), projet financé par la Fédération TUL, 2009-2013.
- VI. *Nominalizations : Explorations at the Lexicon-Syntax Interface* (coordinatrice). Projet de mobilité Egide Aurora France-Norvège, entre l'Université de Paris 8 et l'Université de Tromsø / CASTL, 2009-2011.

ANIMATION ET ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE

Organisation de colloques, tables rondes et journées d'études internationales

Workshop on the argument/aspectual structure of Adjectives/Adverbs and Participials/Prepositions (WAASAP) 7, Structures Formelles du Langage, 19-20 juin 2026 (co-organisatrice)

Third Factors in Language Design – the view from Heritage Languages. Colloque international, Inalco, 6 juin 2025

Heritage Language Syntax 3. Conférence internationale, 20-21 octobre 2022

Journée pédagogique du projet LGIDF, annuel (2014-2019, 2022, 2023, 2024)

Atelier sur les langues d'héritage (septembre 2019)

GLOW Workshop States and Events. 18 avril 2015, Université de Paris 7 (avec Berit Gehrke, Lucia Toven & Patricia Cabredo-Hofherr).

Colloque Rencontres d'Automne de Linguistique Théorique et Formelle (avec Patricia Cabredo-Hofherr et Mohamed Lahrouchi)

Université de Paris 8, 9-10 octobre 2014.

Journée d'Etude sur l'Ontologie et la Typologie des Etats. Université de Paris 8, 6 octobre 2014.

Journée d'Etude sur les adjectifs et les participes (avec Patricia Cabredo-Hofherr), Université de Paris 8. Juin 2013.

Journée d'Etude sur les Périphrases Verbales, Université de Paris 8. 17 décembre 2012

Colloque de Syntaxe et de Sémantique à Paris – 2011

Organisation de séminaires

Rencontres d'Automne de Linguistique Formelle (RALFe) – 2010
 Journées d'étude sur la Pluralité Nominale et Verbale - 2006-2009
 Journée d'Etude Temptypac
 Journées d'Etude sur les Nominalisations (biannuel), depuis 2010
 Table ronde sur la syntaxe et la sémantique des déterminants en roumain. Mars 2009.
 Séminaire Langues d'Héritage (à partir de mars 2022)
 Séminaire de l'UMR 7023 Structures Formelles du Langage (avec Patricia Cabredo-Hofherr) - 2012-2020
 Séminaire Ontologie et Typologie des Etats - 2013-2017
 Séminaire mensuel Structure Argumentale et Structure Aspectuelle - 2009-2013
 Séminaire de l'équipe Architecture Grammaticale - 2009-2013

Evaluations et relectures : résumés

Chicago Linguistics Society
 Colloquium de Grammatica Generativa
 Colloque de Syntaxe et de Sémantique à Paris, Going Romance
 Colloque de l'Israeli Association for Theoretical Linguistics (IATL)
 NELS
 Rencontres d'Automne de Linguistique Formelle – RALFe (Paris-8)
 Tables rondes : Journée sur les Définis faibles (Paris-8), Pluralité Nominale et Verbale (Paris-8), Structuring the Argument (Paris-8), Journées d'étude sur les Nominalisations (Lille3, Paris-8, Stuttgart, Barcelone), Nominalisations et Corpus – NOMICO (Nancy Université).

manuscripts d'articles ou livres

Linguistic Inquiry
 Lingua
 Proceedings of the 11th International Conference on the Structure of Hungarian
 Manuscrits de livres pour BRILL/Leiden, Oxford University Press
 Chapitres d'ouvrage (*Category Change* – Gianina Iordachioaia, Isabelle Roy & Kaori Takamine (eds),

	2013, CSP; <i>Nominalisations</i> - Artemis Alexiadou & Monika Rathert (eds), 2010, Benjamins).
	Actes de Colloque (Diachronie, Université d'Amsterdam, <i>Forces</i> , Bridget Copley & Fabienne Martin (eds), Colloque de Linguistique Anglaise, Espagne).
Activités éditoriales	Responsable de la collection Sciences du Langage aux Presses Universitaires de Vincennes – depuis 2013

Présentation analytique des travaux

PROGRAMME DE RECHERCHE

Je consacre la plupart de mes recherches théoriques à l'investigation des **domaines non-finis** (noms déverbaux, propositions infinitives et participiales), du point de vue de leur structure et de leur interprétation, de leurs propriétés concernant la **structure argumentale**, la **structure aspectuelle**, leur rapport avec le temps dans la phrase et l'**interprétation modale** qu'elles peuvent avoir. Je me penche également sur la question de la construction morphologique de ces formes, et du rapport entre la base (verbale) et les informations grammaticales qu'elle acquiert dans le processus de dérivation (nominalisation ou combinaison avec des catégories verbales autres que le temps, notamment l'aspect et le mode).

Les problématiques de la prédication sans temps à travers les langues, celle des nominalisations et des formes verbales non-finies comme les participes et les infinitifs sont étroitement liées, et ont représenté à travers les décennies de la linguistique moderne (depuis les Remarques sur les Nominalisations de Chomsky 1970) un domaine d'intérêt constant. Le traitement de la prédication sans temps est important dans la mesure où il a des implications à la fois sur la structure grammaticale de la phrase, avec laquelle la comparaison s'impose d'elle-même, et sur la structuration du lexique. Cette zone de la langue représente en effet, en vertu de sa situation au carrefour des composantes grammaticales et des théories, un domaine de choix pour toute recherche qui s'interroge sur les interfaces entre lexique, syntaxe et sémantique ; l'étudier implique en effet étudier à la fois la structure argumentale et l'Aktionsart des prédicats et la façon dont ils sont reliés, mais aussi des propriétés grammaticales comme la voix et l'aspect. Cette étude est susceptible de donner des informations précieuses sur les deux domaines du mot et de la phrase à la fois.

Ma recherche compare ces divers domaines dans un ensemble défini de langues, afin d'établir une carte de leurs propriétés à travers ces langues. Les hypothèses que j'ai été amenée à formuler dans mes travaux (Soare 2002, 2007, Iordachioaia & Soare 2008, Alexiadou, Iordachioaia et Soare 2010, Soare 2014, Soare 2018 et Soare, en préparation [26]), me conduisent à examiner des questions comme : i) pourquoi

certaines langues (comme le roumain, le polonais ou le bulgare) mais pas d'autres (comme le français), ont des nominalisations qui se rapprochent des phrases non finies, par leur caractère systématique et leurs propriétés flexionnelles plutôt que dérivationnelles? ii) y a-t-il une relation entre cette particularité de la langue et les types de formes non-finies qui existent dans la langue en question, à savoir par exemple les infinitifs, les participes et les gérondifs – et leurs propriétés respectives ? (on sait par exemple que le roumain, une langue balkanique, a perdu l'usage de l'infinitif dans une partie des contextes, où il est remplacé par une forme participiale dite "supin") ; iii) quelle est la part de propriétés grammaticales verbales qu'une forme non-finie peut avoir, comment – et selon quels facteurs – ces propriétés sont-elles distribuées à travers l'ensemble des formes non-finies d'une langue?

Dans ce champ de recherche, une problématique cruciale est celle des nominalisations. Ce domaine représente de ce pas mon point de départ pour une comparaison poussée des formes atemporelles. Des hypothèses formulées initialement pour les nominalisations, comme la présence de propriétés grammaticales (aspect grammatical et voix) seront étendues et testées au champ des formes verbales sans temps dans l'ensemble.

La recherche sur les nominalisations (à savoir, dans un sens large, des formes nominales construites sur des catégories non-nominales comme les verbes ou les adjectifs), comme *destruction* construit sur *détruire*, ou comme *nominalisation* construit sur *nominaliser*) a attiré à travers l'histoire de la linguistique moderne certains des linguistes les plus réputés, comme Noam Chomsky (MIT), Alec Marantz (MIT), Hagit Borer (Queen Mary), Jane Grimshaw (Rutgers), Tom Roeper (UMass), Heidi Harley (Arizona), Artemis Alexiadou (Berlin). Cette thématique est sans doute l'une des plus fascinantes dans la recherche linguistique fondamentale, et elle commence également à prendre une partie importante dans la recherche en traitement automatique du langage à travers le monde.

Il y a plusieurs raisons pour cet intérêt constant et croissant, comme on l'a souvent remarqué dans la littérature, (cf. par exemple le panorama offert par Roeper 2005) allant de recherches classiques comme Lees (1960), Chomsky (1970) et Grimshaw (1990) jusqu'à des recherches plus récentes. En premier lieu, d'un point de vue morphologique, les nominalisations sont des classes de mots avec une nature mixte, puisqu'elles sont dérivées d'autres catégories, surtout des verbes et des adjectifs. Cette nature mixte, par ailleurs, leur confère des caractéristiques qui, en théorie, ne sont pas typiquement nominales, comme par exemple le fait qu'elles possèdent une structure argumentale (et, partant, une structure thématique) et la force prédicative qui en découle (Pustejovsky, 1995). Enfin, les nominalisations présentent de multiples ambiguïtés, et il est important de développer des outils linguistiques et des tests qui clarifient leur comportement, leurs sources et les contraintes qui les sous-tendent.

Malgré cet intérêt, la recherche sur les nominalisations n'est pas très développée dans l'espace francophone, et a été menée à chaque fois d'une façon plutôt isolée et concentrée sur une question spécifique, au sein d'une perspective unique. Aucun lien

n'est fait, dans les projets existants, avec les formes non-finies que la langue possède, ce qui revient à traiter les nominalisations dans une perspective plutôt limitée et non-corrélée avec les autres propriétés du langage. En plus, la dimension comparative n'est pas prise en considération, les recherches portant uniquement sur le français et uniquement d'un seul point de vue.

Ceci est d'ailleurs vrai non seulement pour la recherche française mais aussi pour celle qui s'entreprind dans d'autres centres de recherche dans le monde. En effet, malgré l'intérêt que cette thématique a suscité jusqu'à présent, les approches théoriques se concentrent sur des aspects très divers, avec l'étude, d'une part, de la structure argumentale d'un point de vue syntaxique (Grimshaw, 1990 ; Picallo, 1991; Alexiadou, 2001, Kelling, 2003, Meinschaefer, 2005,) et, d'autre part, récemment, sur l'analyse aspectuelle des nominalisations d'un point de vue sémantique (Brinton, 1995; Snyder, 1998; Huyghe & Marín, 2007). On peut aussi remarquer que la plupart des études tendent à se concentrer sur une seule langue (cf. Grimshaw 1990 pour l'anglais, Picallo 1991, Fábregas 2010 pour l'espagnol); des recherches comparatives sont plutôt rares, cf. par exemple Alexiadou 2001, et Alexiadou, Iordachioaia & Soare 2010 qui représentent à ma connaissance des tentatives plutôt isolées dans ce sens. Ainsi, la dimension théorique et la dimension typologique poursuivie par exemple par Koptjevskaja-Tamm (1993) restent pour l'instant non reliées. Il va de soi qu'il n'y a aucun projet en cours qui se concentre au moins en partie sur la connexion entre les types de nominalisations présentes dans une langue et la carte des formes non-finies dans cette même langue.

L'hypothèse de l'existence d'un tel lien, cependant, mérite d'être poursuivie. La dynamique des formes non-finies à travers les langues est parlante dans ce sens. Le changement de catégorie et de fonction des formes verbo-nominales est liée, comme on l'a souvent noté, à la disparition des flexions d'infinitif ; c'est ce qui a mené à l'apparition des différentes variétés de gérondif en anglais. Le même paramètre a été souvent invoqué comme explication pour le développement du subjonctif enchâssé dans les langues balkaniques ; pourtant, parallèlement, on constate aussi à un développement du fonctionnement des formes verbo-nominales (nominalisations fléchies), qui récupèrent certaines fonctions de l'infinitif. En roumain, bulgare, et probablement en albanais, par exemple, mais aussi dans des langues slaves qui ne font pas partie du Sprachbund balkanique, l'existence de formes non-finies comme le supin ou le participe actif en parallèle de nominalisations qui présentent des propriétés flexionnelles (notamment, en exprimant des oppositions aspectuelles) doit être plus qu'une simple coïncidence. Il est donc, de mon point de vue, absolument crucial d'étudier ces formes *en connexion*, en vertu de leur proximité et de leur fonction similaire. Il existe d'ailleurs des langues (comme le turc) où il est difficile de distinguer entre nominalisation et subordination. C'est la compétition et le lien entre toutes ces formes qui constitue le centre de mes intérêts scientifiques pour les prochaines années.

La recherche que je propose aborde donc la thématique des nominalisations (que j'ai le plus étudiée dans mes recherches jusqu'à présent) en rapport avec les propriétés

des formes non-finies (entamée dès ma thèse de doctorat mais insuffisamment poursuivie dans mes recherches ultérieures). Je regarde en particulier les nominalisations *hautement productives* qui ont des propriétés proches du paradigme verbal non-fini, tout en examinant les propriétés des formes verbales sans temps.

Ce projet de recherche personnel est également une continuation naturelle des autres projets présents ou passés dans lesquels j'ai été ou je suis impliquée en tant que membre ou coordinatrice, à savoir le projet Ontologie et typologie des états (Fédération TUL, en collaboration avec Léa Nash) ; le projet Langues et Grammaires en Ile-de-France (MSH, en collaboration avec Anne Zribi-Hertz), le projet The Essential Grammar of the Romanian Language, coordonné par Carmen Dobrovie-Sorin et Ion Giurgea).

Je propose ainsi d'élargir et d'approfondir les données étudiées, et d'intégrer des résultats théoriques récents dans la recherche sur les formes verbales atemporelles. D'un point de vue descriptif, j'explore une zone de données qui n'ont pas été, ou ont peu été prises en compte jusqu'à présent dans la littérature sur les nominalisations et la forme verbale non-finie, plus particulièrement les langues balkaniques, par comparaison avec des langues slaves non-balkaniques – plus particulièrement le polonais – mais aussi les langues romanes et l'anglais, où des mystères subsistent encore. Par exemple, le gérondif appelé « mixte » en anglais (du type *John's watching television*) reste encore à présent un véritable mystère pour l'analyse linguistique, ce qui est étonnant étant donné la pléthore d'études qui ont été consacrées au gérondif anglais en général. Très peu étudiées restent les nominalisations productives en français, qui ont un caractère hautement ambigu, mais dont les propriétés syntaxiques n'ont jamais été étudiées d'une manière systématique et satisfaisante jusqu'à présent.

D'un point de vue théorique, je développe des analyses qui intègrent des aspects morphologiques, sémantiques et syntaxiques des phénomènes étudiés. La plupart des recherches sur les nominalisations se concentrent sur une seule dimension, et négligent le niveau des interfaces. Le but de mon projet est de porter un nouvel éclairage sur la manière dont les composantes lexicale, syntaxique et sémantique interagissent dans la formation et la structure des nominalisations, des participes et des infinitifs, et partant, développer une théorie plus articulée de la compositionnalité, aussi bien au niveau lexical qu'au niveau des phrases dépourvues de flexion temporelle.

Mon projet a, par conséquent, l'ambition d'offrir une théorie globale de la prédication non-finie à travers plusieurs langues, en joignant la dimension théorique à la dimension typologique. Un souci constant est également de réfléchir à la manière dont ces découvertes sont utilisables dans le développement et l'amélioration des outils linguistiques tels les grammaires de référence, les dictionnaires en ligne, les bases de données informatisées. Ce souci se reflète dans la thématique représentée par les différents ateliers « Journées d'études sur les nominalisations – Jenom » dans l'organisations desquels j'ai été régulièrement impliquée (on peut ainsi consulter le programme de Jenom 8 sur <https://sites.google.com/view/jenom->

[nominalizations/home](#) - colloque qui a été suivi de la publication d'un volume collectif co-édité avec Gianina Iordachioaia).

L'interface avec l'acquisition du langage et la psycholinguistique est également prise en compte dans mes recherches en linguistique appliquée. Ainsi, le projet Langues et grammaires en Ile-de-France (<https://lgidf.cnrs.fr> - coord. Anne Zribi-Hertz, Elena Soare et Dominique Levet) devenu par la suite Langues et Grammaires du Monde dans l'Espace Francophone, vise à relier description linguistique adéquate et acquisition d'une langue seconde. Il fournit de la documentation sur les langues (surtout celles de l'immigration récente) parlées en Ile-de-France, et comprend une base de données avec lexique audio, fiches phonologiques et grammaticales et textes traduits et glosés (actuellement une soixantaine de langues sont représentées). La perspective est contrastive et situe le français au centre, dans le but d'anticiper les difficultés des locuteurs de L1 diverses dans l'acquisition du français. Dans le cadre de ce projet j'ai réalisé ou accompagné la réalisation de matériel sur des langues diverses au sujet des relatives, du lexique, de la subordination, ainsi que de diverses fiches-grammaires. Un ouvrage en collaboration est issu de ce projet [33].

En prolongement de ce projet, j'ai également commencé une recherche sur le roumain d'héritage. Cette langue représente en effet un terrain très fécond : l'immigration récente vers divers pays d'Europe conduit à l'émergence de variétés différentes du roumain d'héritage, subissant des interférences avec les langues dominantes (français, anglais, italien, espagnol entre autres). Dans le cadre de cette thématique nouvelle, j'ai organisé une Journée d'étude sur les langues d'héritage (<https://www.UMR7023.cnrs.fr/journee-detude-sur-les-langues-dheritage-workshop-heritage-languages>), ainsi que le colloque Heritage Language Syntax 3 (<https://sites.google.com/view/hls2022/home>). Récemment, j'ai obtenu le financement d'un IRN (International Research Network) pour la période 2022-2026.

PUBLICATIONS

OUVRAGES ET TRAVAUX UNIVERSITAIRES

1. 2002. *Le supin roumain et la théorie des catégories mixtes*. Thèse de doctorat, Université de Paris 7 Denis Diderot - ANRT Lille.

Ma thèse était consacrée à l'étude de la distribution et les propriétés de la forme appelée "supin" dans la grammaire traditionnelle du roumain, dans le cadre de la grammaire générative et dans une démarche comparative. Dans l'analyse proposée, le supin et le participe roumain sont un seul item lexical. Le statut du supin n'est pas mixte, mais verbal ou nominal en fonction du contexte. Le participe repose sur une opération d'externalisation de l'argument interne, qui se réalise différemment selon les environnements syntaxiques. Cette proposition sert aussi à expliquer certaines propriétés spéciales de la nominalisation du participe. Le statut des domaines maximaux du supin est étudié : de Groupe Prépositionnel à

Proposition non finie, la structure des propositions participiales dont le "supin verbal" est générateur, à statut d'argument ou de prédicat.

2. **2013. *La représentation des événements dans les domaines non temporalisés. Mémoire d'Habilitation à diriger des recherches. Université de Paris 8 – Vincennes-Saint Denis.***

Mon mémoire d'HDR est une synthèse en six chapitres de mes travaux de recherche à partir de 2003 après ma thèse de doctorat. Il aborde au fur et à mesure, tout en contextualisant par un état de l'art, les domaines de la *catégorisation* et du *changement catégoriel* (entre nom, verbe et adjectif avec au centre les domaines participiaux qui manifestent une indétermination catégorielle); la structure et l'interprétation des *nominalisations* (structure argumentale et structure aspectuelle); structures et interprétation des *domaines non finis* (relatives réduites, constructions *Facile*, périphrases modales et aspectuelles).

3. « Nominalizations », numéro thématique de la revue *Recherches Linguistiques de Vincennes*, 40/2011 (avec Isabelle Roy).

Ce volume sur les nominalisations publié en tant que numéro thématique de la revue *Recherches Linguistiques de Vincennes* (40) réunit des articles issus de présentations dans le colloque JeNom 3 (*3èmes Journées d'Etude sur les Nominalisations*) qu'Isabelle Roy et moi-même avons co-organisé en 2010, étudiant des aspects récents de la thématique des nominalisations à travers une variété de langues (français, allemand, grec, anglais et serbo-croate). Le volume s'ouvre par une introduction problématisée signée par Isabelle Roy et moi-même, et contient des articles sur les nominalisations statives (Artemis Alexiadou, Bernard Fradin); les nominalisations déadjectivales (Boban Arsenijević), et l'aspect dans les nominalisations (Richard Huyghes et Marie-Laurence Knittel).

4. **2021. *Français et langues du monde: comparaison et apprentissages, Hachette, collection FLE (avec Dominique Levet et Anne Zribi-Hertz).***

Cet ouvrage est le résultat des années de travail dans le cadre du projet LGIDF (<https://lgidf.cnrs.fr>) et propose une présentation de la grammaire du français mise en regard d'autres langues typologiquement très diverses. Il propose des pistes de travail à l'intention des formateurs linguistiques travaillant avec un public allophone fondées sur une conception de la grammaire qui met toutes les langues à égalité du point de vue de leur complexité et abolit les hiérarchies introduites par l'histoire et la géopolitique. La démarche contrastive français/langues du monde est complétée d'exercices invitant les apprenants à s'approprier les règles du français et à expliciter celles des langues dont ils sont, au départ, locuteurs.

5. **2022. *Romance Languages and Linguistic Theory 17. Selected papers from Going Romance 34, Paris. Isogloss Special Issues. (avec Ora Matushansky, Laurent Roussarie, Michela Russo, Sophie Wauquier)***

<https://revistes.uab.cat/isogloss>

Cet ouvrage collectif est une sélection des contributions présentées au colloque Coing Romance 34 qui a été organisé à Paris en 2020. Les articles publiés se situent dans des zones variées de la linguistique des langues romanes (syntaxe, sémantique, phonologie, diachronie) et couvrant un grand nombre de langues romanes (espagnol, français, roumain, italien, sicilien, judéo-espagnol, etc).

6. 2020 «Nominalization», numéro thématique de la revue *Zeitschrift für Wortbildung/ Journal of Word Formation*, Peter Lang (avec Gianina Iordachioaia).

Cet volume réunit une sélection de contributions présentées au colloque Jenom 8, qui a été organisé à Stuttgart en 2018. Il présente un état des lieux de la recherche sur les nominalisations au moment de la parution, qui coïncide avec les 50 ans de la publication des Remarques sur les nominalisations de Chomsky. Les articles réunis balayent un vaste champ de recherche, à partir des composés, en passant par les noms zéro-dérivés et en finissant par le rôle de la morphologie tonale dans une langue Kwa.

PUBLICATIONS DANS DES REVUES INTERNATIONALES AVEC COMITE DE LECTURE

20. 2023. *Differential Object Marking and Diachronic Incrementation in Child Heritage Romanian*. Revue Roumaine de Linguistique LXVIII, n° 1-2 / 2023. Edité par Gabriela Alboiu & Alexandru Mardale. *Studies in Linguistics in honour of Virginia Hill: Romance, Balkan and beyond*. p. 103-116 (avec Larisa Avram et Alexandru Mardale).

Cet article aborde le changement linguistique dans les langues d'héritage à travers le marquage différentiel de l'objet dans la grammaire du roumain d'héritage des enfants locuteurs du roumain en France (Seine-Saint Denis). Cette propriété linguistique présente une évolution actuelle entre deux systèmes, l'un plus conservateur et l'autre plus innovant. Nos données soutiennent l'idée que le changement linguistique n'est pas avancé dans l'acquisition des langues d'héritage lorsque ce changement concerne la langue dominée et a pour cible un phénomène qui se situe à l'interface entre la syntaxe et le discours.

21. 2019. *N and D nominalizations*. *Bucharest Working Papers in Linguistics*. Vol. XXI n° 1, en ligne à <https://bwpl.unibuc.ro/vol-xxi-nr-1/>.

Dans cet article, je discute la question de l'affixe nominalisateur et de son statut à travers les langues. Je m'intéresse prioritairement aux différences entre les nominalisations qui en contiennent un, et celles où il est absent. Je discute une généralisation déjà proposée dans mes recherches antérieures, selon laquelle l'absence de ClassP (dans mon optique, la catégorie portée par les vrais affixes nominalisateurs) a pour effet une structure grammaticale de type verbal enchâssée sous un D ; ce sont des nominalisations de catégories de nature phrastique ou pour le moins flexionnelle (CP>TP>AspP). Je discute les contraintes sur l'apparition de ces catégories en me focalisant sur le cas des langues slaves et du français, qui semblent poser problème à cette généralisation, je montre en quoi ils sont problématiques et comment la généralisation doit être interprétée. Je maintiens une analyse syntaxique des cas explorés et propose certaines modifications à mes analyses antérieures.

- (1) 2017. *Aspects of participial nominalizations in Romance*. *Italian Journal of Linguistics*, 29.1 (2017), Donazzan, Marta and Lucia Tovenà (eds), p. 101-116.

Cet article traite de la structure et de l'interprétation de trois types de nominalisations basées sur le participe passé en italien, roumain et français. Il propose un traitement compositionnel de la morphologie participiale dans les nominalisations, qui est responsable de l'héritage de l'interprétation plurielle dans les noms participiaux de type *nomina vicis* dans les langues romanes. Pour soutenir une connexion entre un

nom d'habitude (le supin en roumain) et les nominalisations en –ata, qui reposent tous les deux sur une pluralité interne des événements, cette étude soutient que la morphologie participiale dans les affixes dérivationnels encode une pluralité interne, portée par les nomina vicis bornés, donnant lieu à une interprétation où un événement borné est constitué de phases multiples.

- (2) 2015. **Pluractionality with Lexically Cumulative Verbs: The Supine Nominalization in Romanian.** *Natural Language Semantics*, vol 23, Issue 4: 307-352. (avec Gianina Iordăchioaia)

Cet article offre une interface syntaxe-sémantique pour un type d'opérateur pluriactionnel qui n'a pas encore été discuté. Il s'agit d'un opérateur non-explicite, qui se comporte comme un affixe flexionnel au niveau de l'Aspect. Notre analyse enrichit la compréhension des opérateurs pluriactionnels comme marqueurs de la pluralité verbale dans les langues où les verbes sont lexicalement cumulatifs et le marquage de la pluriactionnalité pourrait apparaître comme superflu. Nous formulons nos propositions sur la base du supin roumain, dont la forme nominale a été analysée précédemment comme portant un opérateur pluriactionnel.

- (3) 2014. **On the internal eventive properties of –er nominals.** In Olga Borik & Jaume Matteu (eds) – *Lingua special issue*.

<http://dx.doi.org/10.1016/j.lingua.2013.11.006> (avec Isabelle Roy).

L'étude des noms dits « d'agent » entamée dans (5), aboutit dans cet article à une analyse formelle des noms en –eur à la fois plus étayée et plus solidement argumentée. En confirmant notre typologie tripartite des ces noms (événementiels – épisodiques et dispositionnels –, et non-événementiels – instruments), nous démontrons à travers une section élaborée dédiée à la modification adjectivale qu'il est impossible de rendre compte de la nature et les propriétés de cette modification sans prendre en compte des niveaux événementiels représentés dans la structure du déverbal modifié (ici, nous donnons à ces niveaux l'identité de Asp_{EvP} et Asp_{QP}). Ainsi, nous montrons qu'une sous-classe des noms en –eur sont effectivement événementiels dans le sens de la présence d'un événement dans la structure, et doivent être traités de pair avec les noms d'événement complexe, plus récemment aussi appelés Argument-Supporting Nominals.

- (4) 2012. **L'enquêteur, le surveillant et le détenu : les noms déverbaux de participants aux événements, lectures événementielles et structure argumentale**, dans Marìn, Rafael & Villoing, Florence (coord.) *Lexique*, 20, « Nouveaux aspects sur les Nominalisations, Presses Universitaires du Septentrion, Villeneuve d'Ascq: 207-231 (avec Isabelle Roy).

Dans ce travail, Isabelle Roy et moi-même jetons les bases d'une étude des noms dits « d'agent » ainsi que d'autres noms de participants en français. Nous partons des propriétés des noms en –eur et les comparons aux noms en –ant, en proposant des structures différentes pour chaque classe. Nous raffinons la typologie des noms similaires en –er proposée dans des travaux antérieurs sur l'anglais (Levin & Rappaport 1992 entre autres) et montrons qu'ils se laissent classer plutôt en trois classes (événementiels – épisodiques et dispositionnels –, et non-événementiels – instruments). Nous posons les premiers termes d'une analyse syntaxique de ces noms

dans les lignes de (Borer 2005), que nous adaptons à nos données, et nous montrons comment cette analyse peut s'appliquer également à d'autres noms de participants, les noms en *-é/-i/-u*. Nous montrons également que les noms en *-ant* sont d'une autre nature et doivent être considérés comme des nominalisations de PredP, et n'obéissent pas aux mêmes critères.

- (5) 2011. Nominalizations. New Insights and Theoretical Implications. In Roy, Isabelle & Elena Soare (coord.), *Nominalizations, Recherches Linguistiques de Vincennes*, 40/2011: 7-24 (avec Isabelle Roy).

Cet article introductif signé par Isabelle Roy et moi-même est une introduction problématisée à la thématique des nominalisations, qui ouvre le volume 40 de *Recherches Linguistiques de Vincennes* (Roy et Soare 2011 - *Nominalizations*), que nous avons co-édité. Ce volume est également attaché au dossier des travaux.

- (6) 2010. "Number/Aspect interactions in the syntax of nominalizations: a Distributed Morphology approach". *Journal of Linguistics* 46: 537-574 (avec Artemis Alexiadou & Gianina Iordăchioaia).

Cet article est l'aboutissement d'un projet joint avec l'équipe de Stuttgart, représentée par Gianina Iordachioaia et Artemis Alexiadou, continuant les lignes des travaux antérieurs (6-7) à un niveau plus général et comparatif. L'analyse est affinée et confirmée par des données linguistiques venant à la fois de langues romanes (espagnol, roumain) et germaniques (anglais, allemand), que des langues slaves (polonais et bulgare).

- (7) 2008. «Quel est le nom du verbe ? A propos du supin et de l'infinitif en roumain, in *Faits de langue n°30 : Nominalisations* (Dir. Reza Mir-Samii) : 141-152. (avec Alexandru Mardale).

Ce travail est une première tentative d'analyse en parallèle des nominalisations à l'infinitif et au supin en roumain. Je formule l'idée de l'importance de l'affixe nominalisateur et de son statut, comme facteur déterminant des différences entre les deux types de nominalisations productives du roumain et je propose une analyse rendant compte des propriétés distinctives observées et discutées dans (Cornilescu 2001) entre autres, ainsi que dans un chapitre de ma thèse.

- (8) 2007b. « Morphosyntactic Mismatches revisited: the case of the Romanian Supine », *Proceedings of the 12th International Morphology Meeting*, Acta Academica Hungarica. DOI: 10.1556/ALing.54.2007.2.4.: 173-192.

Cet article, basé sur une présentation à International Morphology Meeting 12, est une réflexion sur la théorie des catégories qui serait plus adaptée à rendre compte de l'existence en roumain d'une homonymie entre le participe passé passif (e.g. : *mânca* 'manger' / *mâncat* 'mangé', *citi* 'lire' / *citit* 'lu', *scrie* 'écrire' / *scris* 'écrit'), le supin verbal présent dans *am de citit* 'j'ai à lire', et le supin nominal dans *cititul e agreabil* 'la lecture est agréable'. En accord avec la thématique de la conférence et du volume paru dans *Acta Linguistica Hungarica*, il contient une discussion sur la question du mot et des catégories lexicales, avec comme point de départ la théorie de l'intégrité lexicale

(Lapointe 1993) et les théories lexicalistes des catégories mixtes (Malouf 2000). C'est également à l'occasion de cet article que j'ai introduit une idée reprise plus tard dans (4) puis (5,6,7,11,12,20), selon laquelle la présence ou non d'un affixe nominalisateur est cruciale pour la structure et l'interprétation de la nominalisation.

- (9) 2007. When are adjectives raisers? Tough to get it. *Bucharest Working Papers in Linguistics* (1/2007): 124-137. (avec Ion Giurgea).

Cet article aborde certains problèmes non résolus concernant les adjectifs de type *facile* dans les langues romanes. Nous présentons de nouvelles données du roumain, français et italien qui vont en faveur d'une analyse par montée, et nous soutenons que dans ces langues, à la différence de l'anglais, les infinitifs qui apparaissent dans les constructions de type *facile/difficile* sont des structures réduites, qui contiennent un objet non marqué pour le cas. Comme les mêmes structures apparaissent probablement dans les relatives modales non-finies, nous étendons cette analyse à ces constructions. Ce travail est une amélioration d'un autre article (25) publié dans les Actes de IATL, et a servi de point de départ pour deux autres travaux sur le sujet (21 et 22).

- (10) 2006. Why is smoking a (bad) habit, in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. VIII/no.1, 2006, 121-129.

Dans ce travail, je tente une première formalisation d'une observation faite dans ma thèse, à savoir l'interprétation habituelle du supin nominal. C'est un développement qui se trouve à la base de la théorie des nominalisations marquées aspectuellement, que j'ai proposée dans les travaux plus récents en collaboration avec Gianina Iordăchioaia et Artemis Alexiadou.

- (11) 2003. La relation de prédication dans les relatives non finies en français et en roumain, *Revue roumaine de linguistique*, vol. 48/49 : 103-113.

Cet article examine la structure des constructions verbales adnominales à l'infinitif et au supin en français et en roumain, respectivement. Il introduit les outils de base qui servent à montrer le statut argumental vs. de modifieur de ces constructions. La discussion du statut des éléments introductifs par type de construction, ainsi qu'une comparaison avec des constructions similaires à temps fini (subjonctif), permet de jeter les bases d'une analyse plus poussée des relatives non finies. Cet article, écrit tout de suite après et dans le sillage de ma thèse (Soare 2002), est continué par mes recherches ultérieures sur les relatives non finies, e.g. (9, 12).

- (12) 2002. The Romanian Supine and Adjectival Complementation. Tough Constructions, in *Bucharest Working Papers in Linguistics*, Université de Bucarest, Vol 4, N° 1/2002, Syntax and Phonology: 75-87. (avec Carmen Dobrovie-Sorin).

Cet article est une reprise de l'un des chapitres de ma thèse, qui concerne le supin et la complémentation adjectivale. Une typologie des structures de type *facile/difficile* est proposée, par comparaison, en roumain et en français, et l'analyse proposée rend

compte, par des différences de structures syntaxiques, d'un phénomène d'accord du prédicat *facile*, qui distingue le roumain et le français. C'est à partir de ce travail que s'articulent mes travaux ultérieurs sur les relatives non finies et les constructions *facile* en collaboration avec Ion Giurgea (7, 21, 22).

PUBLICATIONS DANS DES OUVRAGES ET ACTES DE COLLOQUES AVEC COMITE DE LECTURE

- (1) 2018. **Patrons de nominalisation et aspect grammatical**, in *De la passion du sens en linguistique: hommages à Danièle Van de Velde. Etudes réunies par Flaux N., Haas P., Mostrov V., Paykin K. et Tayalati F. (éditeurs) Presses Universitaires de Valenciennes, Valenciennes : 345-370.*

Dans cet article, je me concentre sur les nominalisations dont on a affirmé qu'elles encodent l'aspect grammatical, à savoir l'information d'(im)perfectivité. Je vais montrer que, contrairement à ce qui a pu être affirmé, la projection d'aspect grammatical dans la structure des nominalisations est contrainte par le patron de nominalisation. Je distingue le 'patron n' (où n note 'nominalisateur') du patron D (où D note 'Déterminant') ; le premier est pleinement nominal tandis que le second est une nominalisation par défaut, à travers le déterminant défini, d'un domaine verbal qui garde intactes certaines propriétés. Je soutiens que seules les nominalisations par le patron D, qui sont phrastiques, peuvent projeter l'aspect grammatical, à l'exclusion du nombre grammatical ; ces catégories sont toutes les deux flexionnelles dans le domaine nominal et verbal, respectivement.

- (2) 2017. **Generic, habitual and episodic events in Romanian Nominalizations.** In Maria Bloch-Trojnar and Anna Malicka-Kleparska (eds.), *Aspect and valency in nominals*, Walter de Gruyter: 285-300.

Cet article se concentre sur la distinction entre événements habituels, génériques et épisodiques dans les nominalisations du supin en roumain. Selon les grammaires traditionnelles roumaines, le supin peut être soit nominal (avec un déterminant obligatoire), soit verbal. En plus de ces classes, il est proposé que le supin nominal peut également être nu, avec incorporation d'un objet non-spécifique qui contribue l'interprétation générique.

- (3) 2016. **Non-categorical categories. Aspect, Voice, Pred and the category of Participles.** In Ruchot, Thierry, Van Praet, Pascale (eds) (2016) *Atypical predicate argument relations*, Amsterdam, N.Y., J. Benjamins, (series *Lingvisticae investigationes supplementa* 33): 131-160.

Ce travail présente un panorama des formes participiales disponibles en roumain et ayant un lien avec le système des nominalisations dans cette langue. Il est montré que ces formes présentent des propriétés défectives lorsqu'elles sont comparées à la prédication des phrases à verbe fini. En effet, les formes participiales ont un caractère « tronqué » : elles n'incluent qu'une partie des catégories fonctionnelles verbales. On distingue les participes des autres formes non-finies incluant un sujet, comme l'infinitif ou le gérondif en anglais.

- (4) 2015a. Deverbal Nominalization with the Down Operator (avec Gianina Iordăchioaia), in E. O. Aboch, J. C. Schaeffer, and P. Sleeman, eds., *Romance Languages and Linguistic Theory 2013: Selected Papers from Going Romance 2013*. John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, pp. 223-238.

Nous montrons dans cet article que le supin nominal roumain est une nominalisation *via* le déterminant défini dans son interprétation comme opérateur Down, qui est corrélée à une dénotation de 'type d'événement'. Nous utilisons comme preuve les propriétés nominales restrictives du supin nominal, qui indiquent que cette forme n'a pas un affixe nominalisateur (explicite ou implicite) comme les autres nominalisations (infinitif nominal ou nominalisations de participes). Enfin, cette étude montre également comment la fonction de nominalisation de l'opérateur Down operator de Chierchia (1984) peut être unifiée avec la sémantique de type (kind) dans Chierchia (1998).

- (5) 2015b. Nominalisations de participes: propriétés verbales et syntaxe interne. (avec Isabelle Roy) *Le Français Moderne* 1/2015 – *Les nominalisations*, sous la direction de V. Magri et I. Roy.

Ce travail s'intéresse aux formes nominalisées en *-ant* de type *un habitant, un mendiant, des collants*, et en *-é/i/u* de type *le blessé, un pendu, un insoumis*. Ces formes ont en commun avec les noms déverbaux en *-eur* de dénoter des humains (*conducteur, chercheur* ; cf. *enseignant, habitant*) et des non-humains (*ventilateur, mixeur* ; cf. *soufflé, arrondi*) ; mais différent en ce sens qu'elles ne dérivent pas directement de verbes, mais de leurs formes participiales présentes (en *-ant*) ou passées (en *-é/i/u*). Notre travail confirme que le degré d'événementialité du nominal découle de la structure fine du domaine nominalisé, où chaque niveau structurel est associé à une contribution sémantique spécifique. Nous montrerons que la structure des dérivés participiaux n'est pas homogène. En particulier, les dérivés en *-ant* sont à distinguer de ceux en *-é/i/u* non seulement sur le plan de l'interprétation mais aussi sur le plan de la structure qu'ils impliquent.

- (6) 2015c. The structural source of stative nominalizations from psych verbs, in print, *Cahier Chronos*. (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordăchioaia).

Ceci est un travail ponctuel sur les nominalisations psychologiques à objet Expérient, en roumain et grec. Il est important dans l'économie de ma recherche parce qu'il touche à nouveau à la distribution des infinitifs et supins nominalisés : les premiers sont seuls à développer des nominalisations statives ; en corrélation, la même base donne des participes adjectivaux (de type content/contenté etc). Nous proposons une analyse où les deux constructions (infinitif et participe adjectival) partagent une partie de la structure, responsable de l'introduction d'une éventualité stative.

- (7) 2014a Les noms d'humains dérivés de participes: dérivés nominaux en *-ant* et *-é/i/u*. (CMLF – avec Isabelle Roy).

Cet article aborde la question des noms d'humains dérivés de participes, à savoir les noms déverbaux en *-ant* et en *-é/i/u*, dans une approche syntaxique à la formation des mots. Notre but est de soulever la question d'une corrélation entre interprétation

événementielle et structure syntaxique au sein des noms qui ne sont pas dérivés avec des affixes mais sur une structure participiale. Nous passons en revue leurs propriétés, et proposons des analyses de nature syntaxique, en montrant que des dérivations différentes sont responsables de leurs propriétés respectives : tandis que les déverbaux construits sur le participe présent supposent une couche structurelle supplémentaire de nature prédicative, les noms en *-é/i/u* sont directement construits sur les participes passés dont ils nominalisent l'argument interne. Nous établissons également une distinction entre les noms humains de participants, qui ont des propriétés événementielles, et les noms d'instruments ou produits, qui en sont dépourvus. Cette distinction traverse l'ensemble des noms déverbaux de participants puisqu'elle est également valable au sein des déverbaux en *-eur*.

- (8) 2014b Nominalisations de participes : dérivés nominaux en *-ant* et *-é/i/u*. (*Le Français Moderne* – avec Isabelle Roy).

Ce travail s'intéresse aux formes nominalisées exprimant des humains ou des produits/substances du type *un habitant, un mendiant, des collants, et le blessé, un pendu, un insoumis, un soufflé*. Notre travail confirme que le degré d'événementialité du nominal découle de la structure fine du domaine nominalisé, où chaque niveau structurel est associé à une contribution sémantique spécifique. Nous montrerons que la structure des dérivés participiaux n'est pas homogène. En particulier, les dérivés en *-ant* sont à distinguer de ceux en *-é/i/u* non seulement sur le plan de l'interprétation mais aussi sur le plan de la structure qu'ils impliquent.

- (9) 2013a. Adnominal non finite constituents and clauses, Chapitre dans Carmen Dobrovie-Sorin & Ion Giurgea (coord.) *The Romanian Essential Grammar*. (avec Rodica Zafiu).

Ce travail est une description raisonnée et avec des éléments d'analyse de type Principes et Paramètres des constructions adnominales non finies en roumain, au sein de la première grammaire scientifique de référence de cette langue.

- (10) 2013b. Deverbal Nouns. In Giurgea, I. & Dobrovie-Sorin, C. (ed). *A Reference Grammar of Romanian*. John Benjamins: 663-717. (avec Alexandra Cornilescu, Carmen Dobrovie-Sorin, Ion Giurgea, & Camelia Stan).

Ce chapitre est une présentation des nominalisations déverbaux en roumain, mettant à profit les développements théoriques existants sur le sujet dans la littérature.

- (11) 2013c. Event-related Nominalizations. In Gianina Iordăchioaia, Isabelle Roy & Kaori Takamine (eds). *Categorization and Category Change in Morphology*. CSP: 123-152. (avec Isabelle Roy).

Le projet sur les noms « d'agent » d'Isabelle Roy et moi-même a donné lieu à une réflexion sur la nature de l'événement représenté dans la structure des noms déverbaux, dont cet article est une première illustration. Nous basant sur les résultats de (1) et (2), nous mettons en perspective la nature de l'événement représenté, qui peut soit être inscrit grammaticalement dans la structure du déverbal, soit être de

nature conceptuelle, comme dans le cas des "noms d'événements simples" – (SENs dans la terminologie de Grimshaw 1990). Nous proposons en outre une explication pour des différences entre les noms d'événement simples, les noms d'agent et les noms d'événement complexe (CENs) jamais expliquées auparavant, avec une analyse syntaxico-sémantique.

- (12) 2011. A Further Insight into the syntax-semantics of pluractionality, *Proceedings of SALT*: 95-114. (avec Gianina Iordăchioaia).

Mon projet sur la pluriactionnalité en collaboration avec Gianina Iordachioaia se poursuit à présent par une formalisation compositionnelle attentive, à l'interface entre syntaxe et sémantique (où la sémantique est traitée avec plus de soin), et s'est matérialisé par ce travail issu d'une présentation au colloque Semantics And Linguistic Theory (SALT). Un article plus approfondi (32) sur le même thème est soumis à *Natural Language Semantics* (NLS). Par rapport aux travaux antérieurs qui postulaient la présence d'un opérateur pluriactionnel, nous avons construit ici l'interface sémantique nécessaire à une analyse compositionnelle.

- (13) 2010a Syntactic realization of plural in Romance and Germanic nominalizations. In K. Arregi & al. (eds.) *Romance Linguistics 2008: Interactions in Romance*, 107-124. (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordachioaia).

Ce travail est un premier résultat d'ensemble du projet comparatif sur la réalisation de l'aspect au sein des nominalisations à travers les langues mené avec mes deux collègues de Stuttgart. Nous appliquons des tests pour discerner la nature des oppositions aspectuelles dans les nominalisations de l'anglais, de l'allemand et de l'espagnol, en comparaison avec les propriétés du supin roumain.

- (14) 2010b. Plural marking in argument supporting nominalizations. In Patricia Cabredo-Hofherr & Brenda Laca (eds.) *Layers of Aspect*. CSLI Publications: 1-23. (avec Artemis Alexiadou et Gianina Iordachioaia).

Ce travail représente une autre étape du projet comparatif sur la réalisation de l'aspect au sein des nominalisations à travers les langues, dans lequel nous faisons une comparaison entre les nominalisations du roumain et les nominalisations des langues germaniques (anglais et allemand).

- (15) 2010c. Rivalry between French -age and -ée: the role of grammatical aspect in nominalizations, in Aloni, Maria et al. (eds) *Logic, Language and Meaning*. Lecture Notes in Computer Science, 2010, Volume 6042/2010, 284-294. (avec Karen Ferret & Florence Villoling).

Ce premier travail sur les nominalisations en -age et en -ée en français pose les bases de l'hypothèse de l'aspect grammatical incarnée par les deux nominalisations, dans des paires qui manifestent des propriétés que l'on peut assimiler à l'opposition imperfectif/perfectif.

- (16) 2010d. Les noms d'événement en *-age* et *-ée* : une différenciation fondée sur l'aspect grammatical ». In F. Neveu, V. Muni Toke, J. Durand, T. Klingler, L. Mondada, S. Prévot (Ed.), *Actes du 2ème Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF 2010)*, La Nouvelle-Orléans, 12-15 juillet 2010 (p. 956-968). Paris : EDP Sciences. (avec Karen Ferret & Florence Villouing).

Cet article est une version française de (18), avec certaines différences concernant les critères et les tests appliqués. Par ordre chronologique, c'est une première publication de ce projet basé sur recherche de corpus mené sur le français, en collaboration avec Karen Ferret et Florence Villouing. Dans ces deux travaux, j'ai été amenée à proposer une extension de mon hypothèse d'analyse du supin roumain aux nominalisations en *-age* en français. Dans (29), je reprends et conteste cette première hypothèse sur des bases nouvelles.

- (17) 2009. Epistemic modality in Romanian: the role of BE, in Moscati, VV. & Servidio, E. *Proceedings of the XXXV Incontro di Grammatica Generativa*, MIT Working Papers in Linguistics: 244-257.

Cet article aborde les prédications complexes (périphrases verbales) épistémiques et d'habileté du point de vue de leur ambiguïté avec le verbe modal *pouvoir* dans les langues qui connaissent la distinction perfectif/imperfectif. Je traite cette ambiguïté comme une ambiguïté structurale, et je propose une analyse syntaxique, en exploitant l'idée de la présence d'une structure de montée au sein des constructions avec le modal *pouvoir*, ainsi que dans le présomptif roumain et (en suggestion) le futur antérieur du français.

- (18) 2010a. Predication and the nature of non finite relatives in Romance, in DiSciullo, Anne-Marie & Hill, Virginia (eds), *Edges, Heads, and Projections. Interface Properties*, Benjamins. *Linguistik Aktuell / Linguistics Today*, 156: 191-214. (avec Ion Giurgea).

Le travail sur les relatives non finies modales est poursuivi et approfondi dans ce second article, qui raffine l'argumentation et développe l'analyse dans le cadre minimaliste, en termes de phases (fortes vs. faibles) des relatives non finies. Le résultat que je considère comme le plus important, au-delà des détails techniques, est d'établir que ces relatives à interprétation déontique impliquent la présence d'un domaine de type MoodP sans T, et un vP passif. Ce résultat semble converger avec des recherches actuelles sur la structure des périphrases.

- (19) 2010b. Modal non finite relatives in Romance, in Remberger E.M. & Becker, M. (eds), *Modality and Mood in Romance: Modal interpretation, mood selection, and mood alternation*, De Gruyter, *Linguistische Arbeiten*: 67-94. (avec Ion Giurgea).

Nous étudions dans cet article la catégorie de la modalité au sein des relatives non finies des langues romanes, une question laissée en suspens à la fois dans ma thèse de doctorat (Soare 2002) et puis dans (3) et (10), travaux qui abordent les constructions *Facile*. Nous mettons l'interprétation modale sur le compte d'un élément flexionnel

défectif, que nous analysons comme une flexion défective de temps, de nature modale (Infl/Mood).

- (20) 2008b. Structural patterns for plural blocking in Romance nominalizations, in Aboch, E., Van der Linden, E., Quer, J. & Sleeman, P. e.a. (eds), *Romance Languages and Linguistic Theory. Selected papers from 'Going Romance' 2007*. John Benjamins: 145-160 (avec Gianina Iordăchioaia).
<http://elanguage.net/journals/index.php/salt/article/view/21.95>

Ce second travail en collaboration sur les nominalisations productives du roumain développe des arguments en faveur d'un opérateur de pluriactionnalité, et commence une investigation comparative des nominalisations similaires dans d'autres langues (ici, surtout l'espagnol) et de leurs propriétés aspectuelles.

- (21) 2008a. Two kinds of event plurals: evidence from Romanian Nominalizations, in Cabredo-Hoffherr, P. & Bonami, O. (eds), *Empirical issues in Formal Syntax and Semantics*, 2007: 193-216. (avec Gianina Iordăchioaia).

Ce premier travail en collaboration avec Gianina Iordăchioaia propose pour la première fois une analyse complète et approfondie des nominalisations de l'infinitif et du supin en roumain, qui s'avèrent représenter respectivement un patron de nominalisation nominal et verbal. Nous apportons une batterie d'arguments morpho-syntaxiques, et démontrons la présence d'un opérateur de pluriactionnalité dans la structure (syntaxique-sémantique) des nominalisations au supin.

- (22) 2007. When are Adjectives Raisers? Facile to get it. in Proceedings of the 23rd Israel Association for Theoretical Linguistics Conference, <http://micro5.mscc.huji.ac.il/~english/IATL/23/TOC.html> (avec Ion Giurgea).

Dans ce premier travail en collaboration avec Ion Giurgea, nous examinons les constructions *Facile* dans plusieurs langues romanes, continuant un chapitre de ma thèse et un article qui en est issu (Soare & Dobrovie-Sorin 2002). Nous proposons une analyse qui rend compte en même temps de la similarité entre ces constructions et certaines relatives réduites, et de l'apparition de ces constructions en position à la fois prédicative et attributive. Ce travail est continué et approfondi par (21-22).

- (23) 2008. Nouveaux points de vue sur les déverbaux en roumain, in Cuniță, A., Lupu, C. et Tasmowski, L. (eds.), *Studii de lingvistică și filologie romanică. Hommages offerts à Sanda Reinheimer Rîpeanu* [Linguistical and Philological Romance Studies], București, Editura Universității din București : 518-528.

Dans cet article, je jette les bases d'une analyse plus poussée de l'infinitif et du supin nominalisés. J'introduis l'hypothèse de l'interprétation pluriactionnelle pour le supin nominal et en propose une première analyse, rendant ainsi compte des propriétés distinctives des deux nominalisations et proposant une première série de critères.

- (24) 2007. Romanian Participle: 3 Items with 1 Morphological Unit. In Geert Booij, Luca Ducceschi, Bernard Fradin, Emiliano Guevara, Angela Ralli &

Sergio Scalise (eds), On-line Proceedings of the Fifth Mediterranean Morphology Meeting (MMM5) Fréjus 15-18 September 2005 : 379-391.

Dans cet article, j'explore l'hypothèse de la sous-spécification catégorielle des formes participiales en roumain, et propose une première formulation de l'hypothèse de la présence de l'aspect au sein de toutes ces formes basées sur un stem participial. Ce travail est repris et amélioré dans (6).

- (25) 2007. Le supin roumain ou le participe dans tous ses états, dans *Les formes non finies du verbe*, actes du colloque du CerLiCo, Université de Caen

Cet article aborde également l'hypothèse de la sous-spécification catégorielle des formes participiales en roumain, dans une forme qui prolonge les résultats de l'un des chapitres de ma thèse. C'est le début de ma réflexion sur la catégorisation, qui se prolonge dans mes autres travaux (6, 27 et 29 dans des termes plus récents).

Dernière mise à jour : 08/07/2026